



Wearing a face covering Ношение маски для лица

- Anyone travelling by bus, train, ferry or plane in England should now wear a face covering to help reduce the risk of coronavirus transmission.
Любой, кто путешествует на автобусе, поезде, пароме или самолете в Англии, должен теперь носить защитную маску, чтобы уменьшить риск передачи коронавируса.
- You should also wear a face covering in shops and other enclosed spaces where it is not possible to stay two metres apart from other people.
Вы также должны носить лицевое покрытие в магазинах и других закрытых помещениях, где невозможно находиться на расстоянии двух метров от других людей.
- Some passengers will be exempt from these rules including:
Некоторые пассажиры будут освобождены от этих правил, в том числе:
- Children under 11
дети до 11 лет;
- People with disabilities
люди с ограниченными возможностями;
- Those with breathing difficulties
люди, у которых имеются проблемы с дыханием;
- Anyone travelling with someone who relies on lip reading
любой, кто путешествует с кем-то, кто полагается на чтение по губам;
- If it is "reasonably necessary" for you to eat or drink you can remove the face covering to do so.
если у вас есть острая необходимость в принятии пищи или напитков, вы также можете снять маску для этого процесса;
- People could be refused travel if they don't follow the rules. They could also be fined, but this will be the last resort.
людям, не соблюдающим правила, может быть отказано в поездке; в крайних случаях они могут быть оштрафованы.

How to put on a face covering Как правильно надевать маску для лица

- A cloth face covering should cover your mouth and nose while allowing you to breathe comfortably.
Тканевое лицевое покрытие должно закрывать рот и нос, позволяя вам дышать комфортно.
- It can be as simple as a scarf or bandana that ties behind the head.
Это может быть так же просто, как шарф или бандана, которая завязывается за головой.
- Wash your hands or use hand sanitiser before putting it on and after taking it off.
Мойте руки или используйте дезинфицирующее средство для рук перед тем, как надевать его и после того, как снимаете.
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth at all times.
Всегда избегайте трогать ваши глаза, нос или рот.
- Store used face coverings in a plastic bag until you have an opportunity to wash or dispose of them.
Храните использованные лицевые покрытия в полиэтиленовом пакете до тех пор, пока у вас не будет возможности их помыть или утилизировать.
- You should wash a face covering regularly.
Регулярно мойте ваши маски для лица.
- Do not touch the front of the face covering, or the part of the face covering that has been in contact with your mouth and nose.
Не прикасайтесь к передней части лицевой маски или к той ее части, которая соприкасалась с вашим ртом и носом.
- Once removed, make sure you clean any surfaces the face covering has touched.
После ее снятия убедитесь, что вы очистили все поверхности, с которыми соприкасалась ваша лицевая маска.
- For more information, please visit www.gov.uk
Для получения более подробной информации, пожалуйста, посетите www.gov.uk